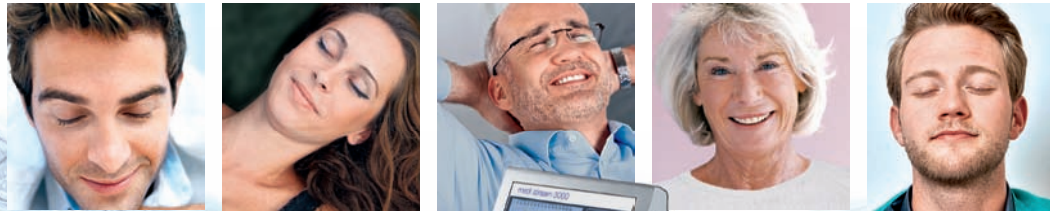


# medi stream®

Zufriedene Patienten mit wenig Aufwand!



**medi stream® 3000** – die Wasser-Massage-Liege der  
Premiumklasse für medizinisch-therapeutische Anwendungen.



geprüft nach EN 60601-1:2006 (3rd Edition)



**medi stream®** Wasser-Massage-Liegen mit WOW!-Effekt.

# WOW! Die Kraft des Wassers . . .

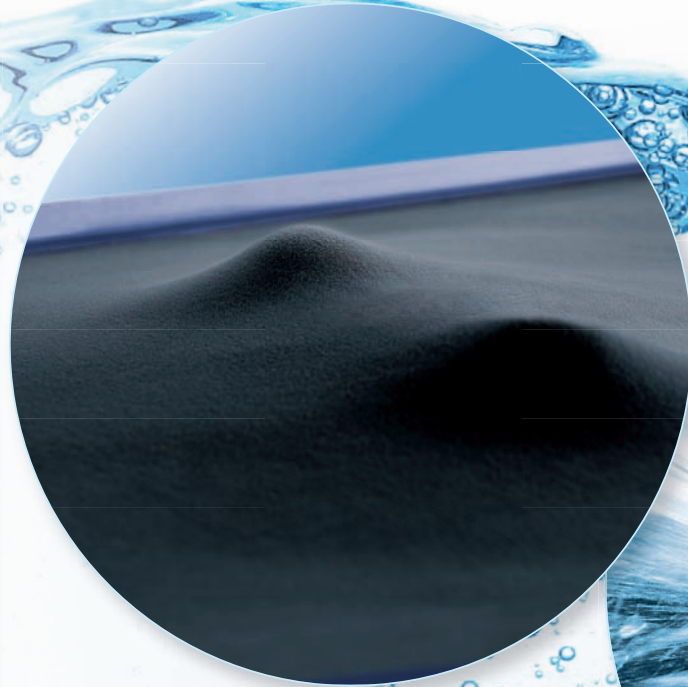
. . . für medizinisch-therapeutische Anwendungen.

## **medi stream® 3000.** **Die Kraft des Wassers in Bahnen gelenkt.**

Jeder kennt die Kraft des Wasserstrahls. Diese haben wir uns zu Nutze gemacht.

**medi stream® 3000** massiert den Patienten, der auf einer warmen und flexiblen Naturkautschukmatte liegt, mittels Wasserdruckstrahlen. Diese werden von zwei Düsen erzeugt, die sich unter der Matte bewegen.

Ähnlich wie bei der klassischen manuellen Massage können dabei verschiedene Bewegungsabläufe gewählt werden: Kreisbewegungen, Ausstreichen, Druckpunktmassage etc. – und das natürlich in verschiedenen Druckstärken.



## **Sie haben es in der Hand.**

Natürlich hat eine Wassermassageliege nicht alle Fähigkeiten eines ausgebildeten Therapeuten. Je nach Indikation kann **medi stream® 3000** manuelle Anwendungen vorbereiten und sinnvoll unterstützen oder je nach Fall sogar komplett ersetzen. Das spart Zeit und gibt Ihnen mehr Raum fürs Wesentliche.

Individuelle Massageanwendungen lassen sich schnell und einfach zusammenstellen. Genauso einfach können fertige professionelle Massageprogramme direkt aus einer umfassenden Bibliothek aufgerufen werden.

**medi stream® 3000** – Ihre Patienten werden sie lieben! Die wohlige Wärme des Wassers und der intensiv massierende Wasserstrahl lassen verkrampfte Muskeln locker werden. Der Körper entspannt sich, die Seele gleich mit. Und das Schönste ist: Das wohligh prickelnde Gefühl klingt stundenlang nach.





medi stream® Wasser-Massage-Liegen mit WOW!-Effekt.

# WOW! Große Wirkung.

## medi stream® 3000. Ganz flexibel:

Ähnlich wie bei der manuellen Massage widmet sich auch **medi stream® 3000** der kompletten Körperrückseite oder massiert ganz gezielt bestimmte Regionen, z. B. nur den Oberkörper oder die Beine. Im Halswirbelbereich wird der Druck automatisch abgesenkt. Mehr zu den vielen Anwendungs- und Einstellmöglichkeiten auf der nächsten Seite.

Die üblicherweise 15- bis 30-minütige Druckstrahl-Massage fördert die Durchblutung, regt den Stoffwechsel an, wirkt vitalisierend und sorgt für eine spürbare Verbesserung des körperlichen, mentalen und seelischen Wohlbefindens. Verspannungen werden gelöst, die Muskulatur wird locker. Für **medi stream® 3000** sind übrigens auch Patienten mit einem Körpergewicht von **200 kg** kein Problem.

gegenläufig



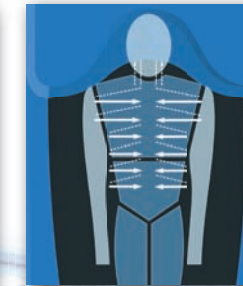
kreisend



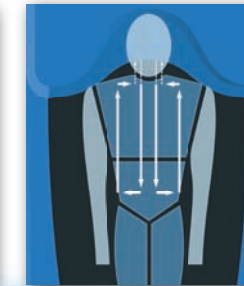
lateral



medial



paravertebral



## medi stream® 3000. Indikationen:

- ◆ Steigerung bzw. Verminderung des Muskeltonus
- ◆ Lokale Durchblutungs- und Stoffwechselsteigerung
- ◆ Lockerung des Unterhautzellgewebes
- ◆ Venöse und lymphatische Entstauung
- ◆ Reflektorische Linderung von Schmerzzuständen
- ◆ Aktivierung bzw. Dämpfung des vegetativen Nervensystems mit günstigen Effekten auf die inneren Organe
- ◆ Steigerung der Effizienz anschließender therapeutischer Maßnahmen (Extension, manuelle Therapie, Krankengymnastik etc.)
- ◆ Reversible Funktionsstörung der Wirbelsäule
- ◆ Subakute Lumbage (weniger akuter Hexenschuss)
- ◆ Fibromyalgie
- ◆ Psychovegetative Dystonie (Funktionsstörungen an verschiedenen Organen)
- ◆ Muskuläre Übermüdung
- ◆ HWS- und BWS-Syndrom, Lumbal-Syndrom
- ◆ Cervicale Migräne
- ◆ Periarthritis humero scapularis mit entsprechenden Muskelverspannungen
- ◆ Skoliose, Hohlrundrücken
- ◆ Trapezius-Insuffizienz und Verspannungen
- ◆ Cervico-brachial Syndrom





medi stream® Wasser-Massage-Liegen mit WOW!-Effekt.

# WOW! Wie einfach.

## Bedienung per Touch-Screen!

medi stream® 3000 ist dank des **10" Touchscreens mit intuitiver Benutzerführung** ganz bequem zu bedienen:

- ◆ Touchscreen drehbar und schwenkbar zum Personal und zum Patienten.
- ◆ Einfach zu verstehende Darstellung der Auswahlmöglichkeiten und Operationsbefehle.
- ◆ Einfache Programmierung komplexer Behandlungsvarianten bei der individuellen, patientenbezogenen Zusammenstellung von Massagearten und Massagebereichen.
- ◆ Die intelligente Software des Touch-Screens ermöglicht eine schnelle Reaktion auf sich ändernde Anforderungen der Betreiber und Nutzer. **medi stream® 3000** ist ein zukunftssicheres Produkt!



Durch Berühren lassen sich alle **Massagebereiche** auswählen: Ganzkörper, Oberkörper, Unterkörper, Schulter- und Lendenbereich.

Die **Standardmassagen** im ausgewählten Massagebereich wurden speziell von erfahrenen Therapeuten und Sportmedizinern entwickelt.



Druck und Zeit der Standardmassage kann nach Wunsch angepasst werden:

- ◆ **Wasserdruck** ändern durch Berühren des + oder – Symbols
- ◆ **Massagezeit** (wenn nicht auf der Karte begrenzt) Änderung in 1 Minutenschritten durch Berühren des + oder – Symbols
- ◆ Oder weitere **Individualisierung**, genau zugeschnitten auf den Patienten – siehe rechte Seite.

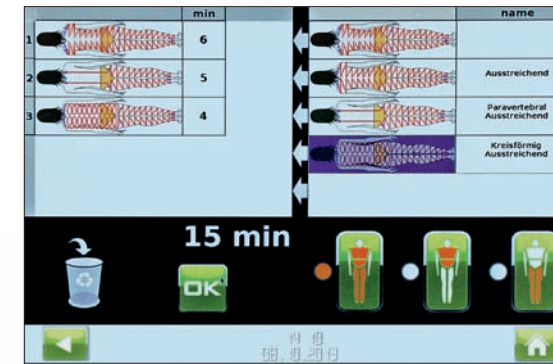


## Ganz individuell:

Medizinische Fachkräfte können – in Absprache mit dem Arzt oder Therapeuten – schnell und leicht für jeden einzelnen Patienten **eigene maßgeschneiderte Anwendungen** erstellen.

Die **Individualisierung** und Zusammenstellung der Massage über den Touchscreen bietet viele Möglichkeiten: Zuerst die Auswahl von Geschlecht, Körpergröße und -statur – und schließlich die gewünschte Massageart, den Massagebereich, den Massagedruck und die jeweilige Massagedauer.

Und das Beste ist: Diese individuelle Auswahl lässt sich ganz einfach auf der Patienten-Chipkarte oder in der Bibliothek ablegen und für Folge-Therapien jederzeit wieder abrufen.



**Zentimeter-  
genaue Anpassung  
an die Anatomie  
des einzelnen  
Patienten.**



## medi stream® 3000. Ganz einfach für Sie:

- ◆ Wenig Aufwand, da selbsterklärende Bedienoberfläche
- ◆ Umfangreiche Bibliothek mit voreingestellten Massage-Programmen
- ◆ Normaler Stromanschluss genügt
- ◆ Wenig Pflegeaufwand
- ◆ **medi stream® 3000** ist serienmäßig mit einem integrierten Lüftungssystem zur Gerätekühlung ausgestattet. Ein Wasseranschluss ist in der Regel nicht erforderlich.\*
- ◆ Lange Lebensdauer
- ◆ Optional: PC-Karten-Programmiersoftware
- ◆ sehr geräuscharm
- ◆ 24 Monate Gewährleistung

## medi stream® 3000. Ganz einfach für Ihre Patienten:

- ◆ Kein Umziehen nötig: Anwendung in leichter Kleidung
- ◆ Kein Nachschwitzen, kein Duschen
- ◆ Positionierhilfe durch Formgebung im Kopfteil
- ◆ Der schwenkbare Touchscreen ermöglicht dem Anwender, ganz komfortabel selbst den Massagedruck zu verändern oder über die Funktion „Sektionsmassage“ die Massagedüsen an beliebigen Stellen verweilen zu lassen.

\* abhängig von den Raumverhältnissen





**medi stream®** Wasser-Massage-Liegen mit WOW!-Effekt.

# WOW! Perfekte Technik.



**medi stream®.**  
**Das Qualitäts-Versprechen.**

Sorgfältiges Handwerk und beste Qualität treffen bei uns auf hohe Innovationskraft. Mit diesem Anspruch arbeiten wir Tag für Tag. Was Sie davon haben? Ein zuverlässiges, hochwertiges Produkt entwickelt auf der Basis langjähriger Erfahrungen, verbunden mit zukunftsorientierter Technik. Von dem einzigartig einfachen Bedienkonzept werden Sie begeistert sein. Und Ihre Anwender auch.

*N. Menzenbach jr.*

Norbert Menzenbach jr.,  
Dipl.-Ing., Inhaber und Geschäftsführer NM Stahlgeräte GmbH



## **NM Stahlgeräte in Kurtscheid**

Die Erfahrung von 1967 bis heute hat uns zum Spezialisten für Blechkonstruktionen aller Art gemacht. Innovationen eigener Produkte und Produktlinien sind unsere Stärke. Die mittelständische Größe unseres Unternehmens garantiert unseren Kunden die Flexibilität der Kleinen und die Kompetenz der Großen.



## **Mensch und Maschine**

Moderne Produktionsanlagen sind zur Herstellung bester Produkte unerlässlich. Entscheidend aber sind unsere geschulten und motivierten Mitarbeiter, die in den verschiedenen Bereichen Tag für Tag den Erfolg erarbeiten. Ob als Team in der Organisation oder in der Fertigung.

## **medi stream® 3000. Die Fakten.**

**Textil:** Länge: 2.465 mm, Breite: 1.255 mm,  
Höhe: 600 mm, Liegefläche: 1.950 x 760 mm



Design Textil

**Acryl:** Länge: 2.200 mm, Breite: 1.025 mm,  
Höhe: 600 mm, Liegefläche: 1.950 x 760 mm



Design Acryl

## **Beide Modelle Textil/Acryl:**

Gewicht: 610 kg (befüllt), Deckenbelastung: 380 kg/m<sup>2</sup>  
Max. zulässige Belastung der Gummimatte: 200 kg  
Stromanschluss: 1 x 230 V/50 Hz  
Max. Leistungsaufnahme: 3.680 VA  
Absicherung: 1 x 16 A (separater Stromkreis erforderlich)  
Schutzklasse: I  
Maximale Pumpenförderleistung: 400 l/min  
Maximaler Wasserdruck: 6,0 bar  
Wasservolumen: 430 l  
Wassertemperatur: 20 °C – 40 °C (einstellbar)

Design-Varianten und technische Änderungen vorbehalten.



medi stream® Wasser-Massage-Liegen mit WOW!-Effekt.

# WOW! Nach Wunsch.

## „Ihre“ medi stream® 3000. So individuell wie Sie es wünschen.

Wählen Sie zwischen unseren beiden Basis-Modellen in solider, anspruchsvoller Verarbeitung. Auf Wunsch und gegen Aufpreis auch ganz individuell in Ihren Farbkombinationen.

### Modell Acryl:

- ◆ Standard: Acrylscheibe weiß
- ◆ Auf Wunsch: individueller Foliendruck für vollflächige farbige Motive und Logos



### Liegefläche

(bei beiden Modellen):

- ◆ Standard: schwarze Naturkautschukmatte
- ◆ Auf Wunsch: schwarzer, antibakteriell beschichteter Stoffbezug, waschbar, nachbestellbar



### BedienPanel

(bei beiden Modellen):

- ◆ kompletter Arm schwenkbar
- ◆ Monitor 180° drehbar
- ◆ Arm und Monitorgehäuse aus Edelstahl

### Modell Textil:

- ◆ Stoffbespannung weiß, waschbar

### Sitzbereich (bei beiden Modellen):

- ◆ aus soft gepolstertem, doppelt genähtem, strapazierfähigem Kunstleder in 4 Standardfarben:

- |             |                  |
|-------------|------------------|
| ◆ apricot   | ◆ grün           |
| ◆ lichtgrau | ◆ ultramarinblau |

- ◆ Auf Wunsch: individuelle Farben möglich

### medi stream®. Top-Service garantiert.

Zu einem herausragenden Produkt gehört auch ein außerordentlicher Service – und natürlich sind wir immer gerne für Sie da:

- ◆ Vom unverbindlichen Beratungsgespräch bis zur Realisierung individueller Designwünsche.
- ◆ Von der schnellen, sauberen Aufstellung des Gerätes vor Ort bis zum jährlichen Technik-Check.

Sie haben konkrete Wünsche und Fragen? Rufen Sie uns an!

# medi stream®



Für Arztpraxen, Krankenhäuser, Reha-Kliniken,  
Physiotherapeuten. Und für Sie!

Vertrieb Österreich:  
**ad rem team gmbh – therapie4you**  
Auenbrugger Gasse 2/11  
1030 Wien

T. 01 710 3165  
vertrieb@ad-rem-team.com  
www.therapieshop.at

**AUSTRIA SKI TEAM** PARTNER FÜR THERAPIE

**therapie 4 you**  
**www.ad-rem-team.com**

